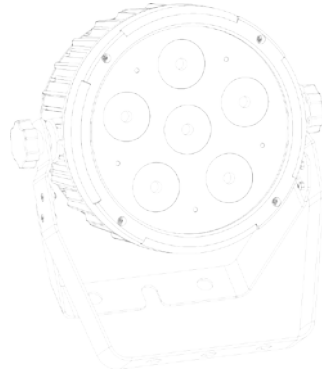




## **PAR CAN 6 x 3W UV LED**



**PARLED606UV Code 15-1283**

**User Manual**

**Manuel d'Utilisation**

**Bedienungsanleitung**

**Handleiding**

**Manual de utilizare**

**Navodila za uporabo**

**Manual de uso**

**Instrukcja obsługi**





## 1. Safety Instructions

**Please read the instructions carefully. They contain important information about the installation, operation and maintenance.**

- Please keep this User Manual for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Unpack and check the unit carefully that it has not been damaged during transport before using the unit.
- Before operating, ensure that the voltage and frequency of power supply match the power requirements of the unit.
- The unit should be connected to a main socket outlet with a protective earth connection
- The unit is for indoor use only in a dry location.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 0.5m from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Disconnect mains power before fuse replacement or servicing.
- Replace fuse only with the same type.
- Make sure there are no inflammable materials close to the unit during operation.
- Use safety cable when fixing this unit.
- In the event of serious operating problem, stop using the unit immediately.
- Never try to repair the unit by yourself. Repair carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center and always use the same type of spare parts.
- Do not touch any wires during operation as high voltage might be causing electric shock.
- The product is for decorative purposes only and not suitable as a household room illumination.

### DISCONNECT DEVICE

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

## 2. Specifications

Supply Voltage: .....	AC100~240V 50/60HZ
Consumption.....	38W
Beam angle .....	25°
Flash rate.....	0-20Hz
DMX channels .....	1 / 2 / 3 / 4
Light source: .....	6 x 6W LED UV
Fuse: .....	1A
Operating modes: .....	DMX, Auto-run, Sound Control, Master-slave
Dimensions: .....	265 x 235 x 160mm
Weight: .....	1.5kg

## 3. Installation

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight of the unit when installing the fixture.

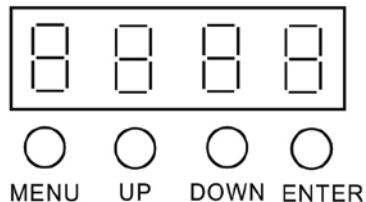
The equipment must be fixed by professionals at a place where is out of the reach of people and where nobody can pass by or under it.

#### 4. How To Control The Unit

**Master mode:** any unit can work as a master

**Slave mode:** DMX address value must be set to **Slave**.

**DMX code setting:** d1~d512



#### SETTING MENU LED DISPLAY:

Mode	Programming		Description
DMX mode	Addr	4CH	d001-d512
		3CH	
		2CH	
		1CH	
Auto	Auto	Au 1-4	Auto program
Sound Mode	Soun	So 1-3	Sound Program
Speed	SPEE	SP 1-9	Speed
Mic Sensitivity	SEnS	SE 1-9	MIC sensitivity
Edit color	Colo	u000-255	UV (0-100%)
Dimming	dIMM	dI1-dI 9	Master dimming
Silent scene	SILE	on/off	Silent scene by Sound program
Slave	SLAV	Slave	Slave

#### 4 Channel DMX values

CH1	0-255	Master dimming (0-100%)
CH2	0-255	Stroboscope (Rate 0-100%)
CH3	0-255	UV (0-100%)
CH4	0-9	No function
	10-19	UV
	20-59	Auto program1 (rate)
	60-99	Auto program2 (rate)
	100-139	Auto program3 (rate)
	140-179	Sound program1 (rate)
	180-219	Sound program2 (rate)
220-255	Sound program3 (rate)	

#### 3 Channel DMX values

CH1	0-255	Master dimming (0-100%)
CH2	0-255	Stroboscope (Rate 0-100%)
CH3	0-9	No function
	10-19	UV
	20-59	Auto program1 (rate)
	60-99	Auto program2 (rate)
	100-139	Auto program3 (rate)
	140-179	Sound program1 (rate)

	180-219	Sound program2 (rate)
	220-255	Sound program3 (rate)

## 2 Channel DMX values

CH1	0-255	Master dimming (0-100%)
CH2	0-9	No function
	10-19	UV
	20-59	Auto program1 (rate)
	60-99	Auto program2 (rate)
	100-139	Auto program3 (rate)
	140-179	Sound program1 (rate)
	180-219	Sound program2 (rate)
	220-255	Sound program3 (rate)

## 1 Channel DMX values

CH1	0-255	UV (0-100%)
-----	-------	-------------

## 5. Fixture Cleaning

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least every 20 days. Clean the internal optics at least every 30/60 days.



**IMPORTANT NOTE:** Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

## 1. Consignes de sécurité



Lire attentivement les consignes de sécurité qui contiennent des informations importantes concernant l'installation, le fonctionnement

- Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur à un endroit sec!
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 0,5m de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien.
- Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- Vérifiez qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'effet pendant le fonctionnement.
- Fixez l'appareil avec un câble de sécurité.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez-le du secteur.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas toucher de fils électriques pendant le fonctionnement car les tensions élevées peuvent provoquer une électrocution.
- L'appareil fait partie des appareils électriques de CLASSE I ce qui signifie qu'il doit être relié à la terre. Il faut le brancher sur une prise secteur pourvu d'un contact de terre.
- Le luminaire ne doit servir qu'à des fins décoratives et ne convient pas comme éclairage domestique normal.

**DISPOSITIF DE COUPURE:** Lorsqu'une fiche SECTEUR ou un coupleur sont utilisés pour déconnecter l'appareil du secteur, ce dispositif doit rester facilement accessible à tout moment

## 2. Caractéristiques techniques

Alimentation: .....	AC100~240V 50/60HZ
Consommation: .....	38W
Angle de diffusion .....	25°
Vitesse des éclairs.....	0-20Hz
Canaux DMX .....	1 / 2 / 3 / 4
LED: .....	6 x 6WUV
Fusible: .....	F1A
Modes de fonctionnement: .....	DMX, Automatique, contrôlé par la musique, .....Maître-esclave
Dimensions: .....	265 x 235 x 160mm
Poids: .....	1,5kg

## 3. Installation

Fixez l'appareil sur l'étrier au moyen des trous de vis. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé afin d'éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Vérifiez que le support sur lequel vous allez installer l'appareil est solide et capable de supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil. Lors de l'installation utilisez toujours un câble

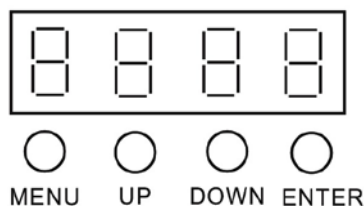
de sécurité supplémentaire qui peut porter 12 fois le poids de l'appareil. Cet appareil doit être installé par des professionnels. Il doit être installé à un endroit où il est hors de portée des personnes et où personne ne peut passer en-dessous.

#### 4. Contrôle de l'appareil

**Mode Maître:** Chaque appareil peut être désigné comme maître

**Mode esclave:** il faut régler l'appareil comme **Slave**.

**Adresse DMX:** d1~d512



#### Menu de réglage:

Mode	Programmation	Description	
DMX mode	Addr	4CH	d001-d512
		3CH	
		2CH	
		1CH	
Auto	Auto	Au 1-4	Programme automatique
Sound Mode	Soun	So 1-3	Programme contrôlé par le son
Speed	SPEE	SP 1-9	Vitesse
Mic Sensitivity	SEnS	SE 1-9	Sensibilité micro
Edit color	Colo	u000-255	UV (0-100%)
Dimming	dIMM	dI1-dI 9	Variateur général
Silent scene	SILE	on/off	Scène silencieuse dans le programme contrôlé par le son
Slave	SLAV	Slave	Esclave

#### 4 canaux DMX

CH1	0-255	Variateur général (0-100%)
CH2	0-255	Stroboscope (Vitesse 0-100%)
CH3	0-255	UV (0-100%)
CH4	0-9	Pas de fonction
	10-19	UV
	20-59	Programme automatique 1 (vitesse)
	60-99	Programme automatique 2 (vitesse)
	100-139	Programme automatique 3 (vitesse)
	140-179	Programme contrôlé par le son 1 (vitesse)
	180-219	Programme contrôlé par le son 2 (vitesse)
	220-255	Programme contrôlé par le son 3 (vitesse)

#### 3 Canaux DMX

CH1	0-255	Variateur général (0-100%)
CH2	0-255	Stroboscope (Vitesse 0-100%)
CH3	0-9	Pas de fonction
	10-19	UV
	20-59	Programme automatique 1 (vitesse)

	60-99	Programme automatique 2 (vitesse)
	100-139	Programme automatique 3 (vitesse)
	140-179	Programme contrôlé par le son 1 (vitesse)
	180-219	Programme contrôlé par le son 2 (vitesse)
	220-255	Programme contrôlé par le son 3 (vitesse)

## 2 Canaux DMX

CH1	0-255	Variateur général (0-100%)
CH2	0-9	Pas de fonction
	10-19	UV
	20-59	Programme automatique 1 (vitesse)
	60-99	Programme automatique 2 (vitesse)
	100-139	Programme automatique 3 (vitesse)
	140-179	Programme contrôlé par le son 1 (vitesse)
	180-219	Programme contrôlé par le son 2 (vitesse)
	220-255	Programme contrôlé par le son 3 (vitesse)

## 1 Canal DMX

CH1	0-255	UV (0-100%)
-----	-------	-------------

## 5. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez régulièrement les lentilles internes et externes e/ou miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence de nettoyage dépend des conditions d'utilisation. Un environnement humide, enfumé ou particulièrement sale favorise l'accumulation de poussière sur les optiques.

- Utilisez un chiffon doux et du nettoyant à vitres classique.
- Séchez toutes les pièces soigneusement.
- Nettoyez les optiques externes au moins une fois toutes les 3 semaines et les optiques internes tous les 1-2 mois.



**NOTE IMPORTANTE** : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Veillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



## Sicherheitshinweise



Aufmerksam die Sicherheitshinweise lesen. Sie enthalten wichtige Informationen bez. der Installation, des Betriebs und der Instandhaltung.

- Nach Empfang die Verpackung öffnen und prüfen, ob der Inhalt vollständig und in gutem Zustand ist.
- Prüfen, ob die Netzspannung der angegebenen Betriebsspannung entspricht.
- Das Gerät muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.
- Nur für Innengebrauch in einer trockenen Umgebung!
- Das Gerät an einem gut belüfteten Ort in einer Mindestentfernung von 0,5m zur nächsten Fläche anbringen. Die Belüftungsschlitze dürfen weder blockiert noch verstopft sein.
- Das Gerät vor Reparatur- und Wartungsarbeiten vom Netz trennen.
- Die Sicherung nur durch eine Sicherung mit denselben technischen Daten ersetzen.
- Während des Betriebs dürfen sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts befinden.
- Das Gerät zusätzlich mit einem Sicherheitskabel befestigen.
- Im Störfall sofort das Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Niemals das Gerät selbst reparieren. Dadurch können Schäden und Betriebsstörungen entstehen. Das Gerät nur von einem anerkannten Techniker reparieren lassen und nur Ersatzteile benutzen, die mit den Originalteilen identisch sind.
- Während des Betriebs nicht das Gerät berühren, denn die hohen Spannungen können einen Stromschlag verursachen.
- Der Lichteffect ist nur für dekorative Zwecke und eignet sich nicht als normale Haushaltsbeleuchtung.

### Netztrennungsvorrichtungen

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben

## 2. Technische Daten

Versorgung:	AC100~240V 50/60HZ
Verbrauch:	38W
Strahlenwinkel	25°
Blitzgeschwindigkeit	0-20Hz
DMX Kanäle	1 / 2 / 3 / 4
LED:	6 x 6W UV LEDs
Sicherung:	F1A
Betriebsarten:	DMX, Automatik, Musiksteuerung, Master-Slave
Abmessungen:	265 x 235 x 160mm
Gewicht:	1,5kg

## 3. Installation

Den Haltebügel am Gerät befestigen. Das Gerät muss fest und sicher installiert werden, um Erschütterungen und Spielraum während der Bewegungen zu vermeiden. Die Montagefläche muss stabil sein und mindestens 10-mal das Gewicht des Geräts tragen können. Bei der Montage das Gerät immer zusätzlich durch ein Sicherheitskabel absichern, dass mindestens 12-mal das Gewicht des Geräts tragen kann. Das Gerät darf nur von einem Fachmann installiert werden. Es muss an einer Stelle installiert werden, wo es für Menschen unzugänglich ist und niemand unter dem Montagebereich stehen oder gehen kann.

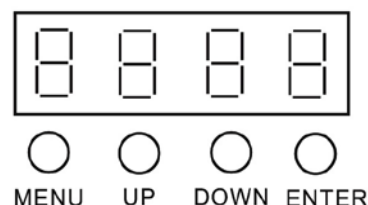


## 4. Betrieb

**Master Betrieb:** Jedes Gerät kann als Master programmiert werden

**Slave Betrieb:** Die Slave Geräte müssen auf den DMX Wert für **Slave** eingestellt werden.

**DMX Adresse: d1~d512**



### EINSTELLMENÜ AUF DEM LED DISPLAY:

Betriebsart	Programmierung		Beschreibung
DMX mode	Addr	4CH	d001-d512
		3CH	
		2CH	
		1CH	
Auto	Auto	Au 1-4	Automatikprogramm
Sound Mode	Soun	So 1-3	Klanggesteuertes Programm
Speed	SPEE	SP 1-9	Geschwindigkeit
Mic Sensitivity	SEnS	SE 1-9	Mikrofonempfindlichkeit
Edit color	Colo	u000-255	UV (0-100%)
Dimming	dIMM	dI1-dI 9	Masterdimmer
Silent scene	SILE	on/off	Stille Szene im kalnggesteuerten Programm
Slave	SLAV	Slave	Slave

### 4 DMX Kanäle

CH1	0-255	Masterdimmer (0-100%)
CH2	0-255	Stroboskopgeschwindigkeit ( 0-100%)
CH3	0-255	UV (0-100%)
CH4	0-9	Keine Funktion
	10-19	UV
	20-59	Automatikprogramm 1 (Geschwindigkeit)
	60-99	Automatikprogramm 2 (Geschwindigkeit)
	100-139	Automatikprogramm 3 (Geschwindigkeit)
	140-179	Klanggesteuertes Programm 1 (Geschwindigkeit)
	180-219	Klanggesteuertes Programm 2 (Geschwindigkeit)
	220-255	Klanggesteuertes Programm 3 (Geschwindigkeit)

### 3 DMX Kanäle

CH1	0-255	Masterdimmer (0-100%)
CH2	0-255	Stroboskopgeschwindigkeit ( 0-100%)
CH3	0-9	Keine Funktion
	10-19	UV
	20-59	Automatikprogramm 1 (Geschwindigkeit)
	60-99	Automatikprogramm 2 (Geschwindigkeit)
	100-139	Automatikprogramm 3 (Geschwindigkeit)
	140-179	Klanggesteuertes Programm 1 (Geschwindigkeit)

	180-219	Klanggesteuertes Programm 2 (Geschwindigkeit)
	220-255	Klanggesteuertes Programm 3 (Geschwindigkeit)

## 2 DMX Kanäle

CH1	0-255	Masterdimmer (0-100%)
CH2	0-9	Keine Funktion
	10-19	UV
	20-59	Automatikprogramm 1 (Geschwindigkeit)
	60-99	Automatikprogramm 2 (Geschwindigkeit)
	100-139	Automatikprogramm 3 (Geschwindigkeit)
	140-179	Klanggesteuertes Programm 1 (Geschwindigkeit)
	180-219	Klanggesteuertes Programm 2 (Geschwindigkeit)
	220-255	Klanggesteuertes Programm 3 (Geschwindigkeit)

## 1 DMX Kanal

CH1	0-255	UV (0-100%)
-----	-------	-------------

## 5. Reinigung des Geräts

Regelmäßig die Linsen des Geräts reinigen, um eine optimale Leuchtkraft zu erhalten. Die Häufigkeit hängt von den Betriebsumständen ab. In einer feuchten, rauchigen oder staubigen Umgebung sammelt sich mehr Schmutz an.

- Die Linsen mit einem weichen Tuch und normalem Glasreiniger abwischen.
- Alle Teile sorgfältig trocknen.
- Die Linsen mindestens einmal alle 3 Wochen reinigen. Die Innenseite der Linsen alle 1-2 Monate.



**WICHTIGER HINWEIS:** Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

## 1. Veiligheidsinstructies



Lees aandachtig de veiligheidsinstructies. Ze omvatten belangrijke informatie inzake installatie, bediening en onderhoud.

- Bewaar deze handleiding ter latere raadpleging op. Indien u het toestel aan een andere gebruiker verkocht, wees zeker dat hij deze handleiding ook ontvangt.
- Verwijder de verpakking en controleer dat het toestel niet tijdens transport wordt beschadigd alvorens u het toestel gebruikt.
- Let erop dat de netspanning niet hoger is dan degene die wordt vermeld aan het einde van deze gebruiksaanwijzing.
- Dit apparaat behoort tot beschermingsklasse I. Het moet dus verplicht worden geaard.
- Alleen voor gebruik binnenshuis en in een droge ruimte.
- Installeer het toestel in een goed geluchte ruimte, in tenminste 0,5m afstand van andere oppervlakten. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Trek de stekker uit het stopcontact alvorens u het toestel reinigt of de zekering vervangt.
- Vervang de zekering alleen door een identieke zekering.
- Wees zeker dat geen ontvlambare materialen naast het toestel tijdens de werking zijn.
- Bevestig het toestel met veiligheidskabels
- Nooit het toestel zelf repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Alleen originele onderdelen voor alle reparaties gebruiken.
- Tijdens de werking geen draden aanraken omdat hoge spanningen elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- Het lichtnetsnoer van dit toestel is niet vervangbaar. Indien het beschadigd is, moet het toestel worden gegooid.
- Het product is voor decoratieve doeleinden en niet geschikt als huishoudelijke verlichting

### Ontkoppeling van het net

Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn

## 2. Specificaties

Aansluitspanning:.....	AC100~240V 50/60HZ
Opgenomen vermogen .....	38W
Stralenhoek.....	25°
Flitssnelheid .....	0-20Hz
DMX kanalen.....	1 / 2 / 3 / 4
Lichtbron: .....	12x 12W LED RGBWA-UV 6-in-1
Zekering: .....	1A
Werkingsmodi: .....	DMX, automatisch, muziek gestuurd, master-slave
Afmetingen: .....	265 x 235 x 160mm
Gewicht: .....	1,5kg

## 3. Installatie

Bevestig het toestel via de schroef gaten op de houder. Wees zeker dat het toestel vast geïnstalleerd is om trillingen en afglijden tijdens de werking te vermijden. Wees zeker dat de truss waaraan u het toestel bevestigd, stabiel is en 10 keer het gewicht van het toestel kan dragen. Tijdens de montage, gebruik altijd een veiligheidskabel dat 12 keer het gewicht kan dragen.

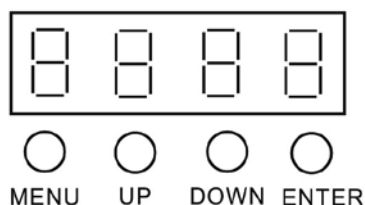
Het toestel moet van een vakman op een plaats monteert worden waar het buiten het bereik van mensen is en niemand onder kan staan.

#### 4. Bediening

**Master modus:** elke toestel kan een master zijn

**Slave modus:** zet de DMX waarde op **Slave**.

**DMX code instelling: d1~d512**



#### INSTEMENU:

Mode	Programmering		Omschrijving
DMX mode	Addr	4CH	d001-d512
		3CH	
		2CH	
		1CH	
Auto	Auto	Au 1-4	Automatische programma
Sound Mode	Soun	So 1-3	Geluid bestuurd programma
Speed	SPEE	SP 1-9	Snelheid
Mic Sensitivity	SEnS	SE 1-9	Microfoon gevoeligheid
Edit color	Colo	u000-255	UV (0-100%)
Dimming	dIMM	dI1-dI 9	Master dimming
Silent scene	SILE	on/off	Stille scène in geluidsbestuurd programma
Slave	SLAV	Slave	Slave

#### 4 DMX kanalen

CH1	0-255	Master dimming (0-100%)
CH2	0-255	Stroboscoop (Snelheid 0-100%)
CH3	0-255	UV (0-100%)
CH4	0-9	Geen functie
	10-19	UV
	20-59	Automatische programma 1 (snelheid)
	60-99	Automatische programma 2 (snelheid)
	100-139	Automatische programma 3 (snelheid)
	140-179	Geluid bestuurd programma 1 (snelheid)
	180-219	Geluid bestuurd programma 2 (snelheid)
	220-255	Geluid bestuurd programma 3 (snelheid)

#### 3 Channel DMX values

CH1	0-255	Master dimming (0-100%)
CH2	0-255	Stroboscoop (Snelheid 0-100%)
CH3	0-9	Geen functie
	10-19	UV
	20-59	Automatische programma 1 (snelheid)
	60-99	Automatische programma 2 (snelheid)
	100-139	Automatische programma 3 (snelheid)
	140-179	Geluid bestuurd programma 1 (snelheid)

	180-219	Geluid bestuurd programma 2 (snelheid)
	220-255	Geluid bestuurd programma 3 (snelheid)

## 2 Channel DMX values

CH1	0-255	Master dimming (0-100%)
CH2	0-9	Geen functie
	10-19	UV
	20-59	Automatische programma 1 (snelheid)
	60-99	Automatische programma 2 (snelheid)
	100-139	Automatische programma 3 (snelheid)
	140-179	Geluid bestuurd programma 1 (snelheid)
	180-219	Geluid bestuurd programma 2 (snelheid)
	220-255	Geluid bestuurd programma 3 (snelheid)

## 1 Channel DMX values

CH1	0-255	UV (0-100%)
-----	-------	-------------

## 6. Reiniging

Het is belangrijk dat het toestel altijd schoon is om een optimale lichtkracht te garanderen en de leeftijd te verlengen. De reinigingsfrequentie is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden: vochtige, berookte of bijzonder vuile omgeving veroorzaakt meer vuil op de optische delen.

- Reinig de lamp met een hoogwaardig glasreinigingsmiddel en een zachte doek.
- Droog de delen altijd zorgvuldig.
- Reinig de externe optische delen tenminste alle 20 dagen. Reinig de interne optische delen tenminste alle 30/60 dagen.



**BELANGRIJKE OPMERKING** De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.

## 1. Instructiuni privind siguranta



Please read the instruction carefully which including important information about the installation, operation and maintenance.

- Pastrati manualul pentru referinte ulterioare. In cazul in care vindeti produsul unui alt utilizator, asigurati-va ca acesta va primi si acest manual de instructiuni.
- Despachetati produsul si verificati aparatul cu atentie pentru a observa daca a fost sau nu deteriorat in timpul transportului.
- Inainte de punerea in functiune, asigurati-va ca tensiunea si frecventa retelei de alimentare corespunde cerintelor aparatului.
- Este important sa legati conductorul galben/verde la pamantare pentru a evita riscul aparitiei unui soc electric.
- Aparatul este destinat utilizarii in interior, intr-un loc uscat.
- Aparatul trebuie instalat intr-un loc cu ventilatie corespunzatoare, la cel putin 0,5m de suprafetele adiacente. Asigurati-va ca orificiile de aerisire nu sunt blocate.
- Deconectati de la reseaua de alimentare inainte de inlocuirea sigurantei sau de intretinerea aparatului.
- Inlocuiti siguranta doar cu una de acelasi tip si cu aceleasi caracteristici cu cea originala.
- Asigurati-va ca nu exista materiale inflamabile in apropierea aparatului in timpul functionarii.
- Folositi cablu de siguranta atunci cand fixati aparatul.
- In cazul unor probleme grave de functionare, incetati sa mai folositi aparatul.
- Nu incercati sa reparati aparatul. Reparatiile efectuate de catre persoane necalificate pot duce la deteriorarea sau functionarea defectuoasa. Va rugam sa contactati cel mai apropiat centru autorizat de asistenta tehnica si folositi mereu acelasi tip de piese de schimb, cu aceleasi caracteristici cu cele originale.
- Pe durata functionarii aparatului nu atingeti nici un fir – pericol de electrocutare.
- Nu atingeti nici un cablu in timpul functionarii deoarece tensiunea ridicata ar putea cauza un soc electric.
- Produsul este în scopuri decorative și nu potrivite ca o iluminare cameră gospodărie

### DECONNECTAREA DE URGENTA A APARATULUI:

In cazul in care aparatul trebuie deconectat urgent de la reseaua de alimentare, aceasta operatie trebuie sa se poata efectua cu usurinta.

## 2. Specificatii

Alimentare: ..... AC100~240V, 50/60HZ  
 Consum ..... 38 W  
 Unghi fascicul ..... 25 °  
 Viteza pentru declansare blit ..... 0-20 Hz  
 Canale DMX ..... 1 / 2 / 3 / 4  
 LED: ..... 6 x 6W LED UV 6-in-1  
 Siguranta: ..... F1A  
 Moduri de functionare: ..... DMX, functionare automata, control sunet, master-slave  
 Dimensiuni: ..... 265 x 235 x 160mm  
 Greutate: ..... 1,5kg

### 3. Instalare

Aparatul trebuie montat cu ajutorul suruburilor pe suport. Intotdeauna asigurati-va ca aparatul este fixat ferm pentru a evita vibratiile si alunecarea in timpul functionarii. Intotdeauna asigurati-va ca structura pe care ati atasat aparatul este capabila sa suporte o greutate de 10 ori mai mare decat greutatea aparatului. De asemenea, folositi intotdeauna un cablu de siguranta, care poate suporta de 12 ori greutatea aparatului atunci cand instalati dispozitivul de prindere.

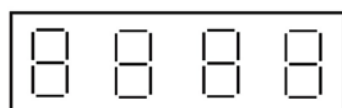
Echipamentul trebuie sa fie fixat de catre profesionisti. Acesta trebuie sa fie fixat intr-un loc in care sa nu fie la indemana oamenilor si nimeni sa nu poata trece pe sub el.

### 4. Butoane de control

**Mod Master:** oricare dispozitiv poate fi desemnat ca master

**Mod Slave:** adresa DMX se regleaza pe Slave.

**Cod setare DMX: d1~d512**



#### SETTING MENU LED DISPLAY:

Mod	Program		Descriere
Mod DMX	Addr	4CH	d001-d512
		3CH	
		2CH	
		1CH	
Auto	Auto	Au 1-4	Program automat
Mod Sunet	Soun	So 1-3	Comandat de sunet
Viteza	SPEE	SP 1-9	Viteza
Sensibilitate microfon	SEnS	SE 1-9	Sensibilitate microfon
Editare culoare	Colo	u000-255	UV (0-100%)
Intensitate	dIMM	dI1-dI 9	Intensitate master
Silent scene	SILE	Pornit/oprit	Silentios, comandat de sunet
Slave	SLAV	Slave	Slave

#### 4 canale DMX

CH1	0-255	Intensitate master (0-100%)
CH2	0-255	Stroboscop (Rata 0-100%)
CH3	0-255	UV (0-100%)
CH4	0-9	Nici o functie
	10-19	UV
	20-59	Program automat 1 (viteza)
	60-99	Program automat 2 (viteza)
	100-139	Program automat 3 (viteza)
	140-179	Comandat de sunet 1 (viteza)
	180-219	Comandat de sunet 2 (viteza)
	220-255	Comandat de sunet 3 (viteza)

### 3 canale DMX

CH1	0-255	Intensitate master (0-100%)
CH2	0-255	Stroboscop (viteza 0-100%)
CH3	0-9	Nici o functie
	10-19	UV
	20-59	Program automat 1 (viteza)
	60-99	Program automat 2 (viteza)
	100-139	Program automat 3 (viteza)
	140-179	Comandat de sunet 1 (viteza)
	180-219	Comandat de sunet 2 (viteza)
	220-255	Comandat de sunet 3 (viteza)

### 2 canale DMX

CH1	0-255	Intensitate master (0-100%)
CH2	0-9	Nici o functie
	10-19	UV
	20-59	Program automat 1 (viteza)
	60-99	Program automat 2 (viteza)
	100-139	Program automat 3 (viteza)
	140-179	Comandat de sunet 1 (viteza)
	180-219	Comandat de sunet 2 (viteza)
	220-255	Comandat de sunet 3 (viteza)

### 1 canal DMX

CH1	0-255	UV (0-100%)
-----	-------	-------------

## 5. Curatarea dispozitivului de fixare

Curatarea lentilelor trebuie efectuata periodic, pentru a optimiza nivelul de lumina. Frecventa curatarii depinde de mediul in care functioneaza dispozitivul de prindere: umed, fum sau mediu murdar care provoaca o acumulare mai mare de murdarie pe dispozitivul optic al unitatii.

- Curatati cu un material moale, folosind lichid de curatare pentru sticla.
- Uscati intotdeauna componentele cu atentie.
- Curatati dispozitivele optice externe cel putin la fiecare 20 de zile.



**NOTA IMPORTANTA:** Deseurile care provin de la produsele electrice si electronice nu se vor pune la gunoiul menajer. Dezafectarea acestora trebuie sa se faca la centrele de colectare special amenajate. Contactati autoritatile locale pentru informatii privind procedura de dezafectare a deseurilor electrice si electronice.



## 1. Varnostna navodila



OPOZORILO

Prosimo, pazljivo preberite navodila ki vključujejo pomembne informacije o namestitvi, delovanju in vzdrževanju.

- Prosimo, hranite navodila za nadaljnjo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da prejme tudi navodila za uporabo.
- Odstranite embalažo in preverite napravo previdno, da ni bila poškodovana med prevozom, pred uporabo naprave.
- Pred prvo uporabo se prepričajte, da napetost in frekvenca oskrbe z električno energijo ustrezajo porabi energije enote.
- Pomembno je, da ozemljite napravo z rumeno / zelenim kablom, da bi se izognili električnemu šoku.
- Naprava je samo za notranjo uporabo v suhem prostoru.
- Naprava mora biti postavljena v prostor z ustreznim prezračevanjem, vsaj 0,5m od sosednjih površin. Bodite prepričani, da niso blokirani zračniki.
- Izvlecite napajalni kabel pred zamenjavo varovalke ali servisiranjem.
- Varovalko zamenjajte samo z istim tipom.
- Prepričajte se, da ni vnetljivih snovi v bližini naprave med obratovanjem.
- Uporabite varnostno vrv pri fiksiranju te enote.
- V primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj.
- Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila nekvalificiranih ljudi, lahko povzroči poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnete na najbližji pooblaščen tehnični center za pomoč in vedno uporabljajo isto vrsto rezervnih delov.
- Ne dotikajte se nobenih žic med obratovanjem, visoka napetost, lahko povzroči električni šok.
- Izdelek je za dekorativne namene in niso primerni kot razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu

### ODKLOP NAPRAVE

Če je naprava povezana preko električnega vtiča ali sponke, odklop, naprava mora biti enostaven in dostopen.

## 2. Tehnični podatki

Napajanje:.....	AC100~240V 50/60HZ
Poraba: .....	38W
Svetlobni kot .....	25°
Hitrost bliskavice.....	0-20Hz
DMX kanali.....	1 / 2 / 3 / 4
Vir svetlobe: .....	6 x 6W LED UV
Varovalka: .....	1A
Načini delovanja: .....	DMX, Samodejno, Zvočna aktivacija, master-slave
Mere: .....	265 x 235 x 160mm
Teža: .....	1,5kg

## 3. Namestitev

Naprava mora biti nameščena s svojimi luknjami na vijake na nosilcu. Vedno poskrbite, da je enota trdno nameščena, da se prepreče vibracije in zdrs med delovanjem. Vedno poskrbite, da je podlaga, na katero pritrdite napravo varna in sposobna prenesti 10-kratno težo naprave. Prav tako vedno uporabljajte varnostno vrv, ki lahko prenese 12-kratno težo enote.

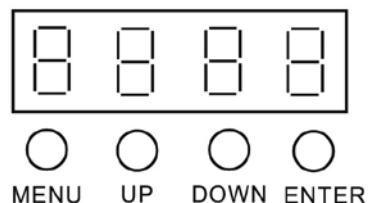
Mesto namestitvemora določiti strokovnjak, obvezno mora biti izven dosega ljudi.

#### 4. Kako kontroliramo napravo?

**Master način:** enota dela kot master enota,

**Slave način:** potrebna določitev vrednosti DMX adrese za **Slave**.

**DMX nastavitve:** d1~d512



#### NASTAVITEV MENIJA LED ZASLONA:

Način	Programiranje		Opis
DMX način	Addr	4CH	d001-d512
		3CH	
		2CH	
		1CH	
Samodejno	Auto	Au 1-4	Samodejni program
Zvočni način	Soun	So 1-3	Zvočni program
Hitrost	SPEE	SP 1-9	Hitrost
Občutljivost mikrofona	SEnS	SE 1-9	Občutljivost mikrofona
Urejanje barv	Colo	u000-255	UV (0-100%)
Zatemnitev	dIMM	dI1-dI 9	Zatemnitev masterja
Tihe scene	SILE	on/off	Tihe scene za zvočni program
Sledenje	SLAV	Slave	Sledenje

#### 4 kanalne DMX vrednosti

CH1	0-255	Zatemnitev masterja (0 - 100%)
CH2	0-255	Strobe (hitrost 0 - 100%)
CH3	0-255	UV (0-100%)
CH4	0-9	Brez funkcije
	10-19	UV
	20-59	Samodejni program1 (hitrost)
	60-99	Samodejni program2 (hitrost)
	100-139	Samodejni program3 (hitrost)
	140-179	Zvočni program1 (hitrost)
	180-219	Zvočni program2 (hitrost)
	220-255	Zvočni program3 (hitrost)

#### 3 kanalne DMX vrednosti

CH1	0-255	Zatemnitev masterja (0 - 100%)
CH2	0-255	Strobe (hitrost 0 - 100%)
CH3	0-9	Brez funkcije
	10-19	UV
	20-59	Samodejni program1 (hitrost)
	60-99	Samodejni program2 (hitrost)
	100-139	Samodejni program3 (hitrost)
	140-179	Zvočni program1 (hitrost)

	180-219	Zvočni program2 (hitrost)
	220-255	Zvočni program3 (hitrost)

## 2 kanalne DMX vrednosti

CH1	0-255	Zatamnitev masterja (0 - 100%)
CH2	0-9	Brez funkcije
	10-19	UV
	20-59	Samodejni program1 (hitrost)
	60-99	Samodejni program2 (hitrost)
	100-139	Samodejni program3 (hitrost)
	140-179	Zvočni program1 (hitrost)
	180-219	Zvočni program2 (hitrost)
	220-255	Zvočni program3 (hitrost)

## 1 kanalne DMX vrednosti

CH1	0-255	UV (0-100%)
-----	-------	-------------

## 5. Čiščenje enote

Čiščenje notranjih in zunanjih optičnih leč ali ogledal se mora izvajati redno za optimalno oddajanje svetlobe. Pogostost čiščenja je odvisna od okolja, v katerem deluje naprava: vlaga, dim ali zelo umazano okolje lahko povzroči večje nabiranje umazanije na optiki enote.

- Čistite z mehko krpo z normalno tekočino za čiščenje stekla.
- Vedno previdno posušite občutljive dele.
- Čiščenje zunanjih optičnih leč vsaj vsakih 20 dni. Čiščenje notranjih leč vsaj vsakih 30/60 dni.



**POMEMBNO OPOZORILO:** Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjne odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte vaše lokalne oblasti ali svojega prodajalca o načinu za začetek izvajanja.



## 1. Instrucciones de seguridad



Lire attentivement les consignes de sécurité qui contiennent des informations importantes concernant l'installation, le fonctionnement

- A la recepción del equipo, abra el embalaje y verifique que el contenido este completo y en buen estado.
- Asegúrese de que la tensión del enchufe es la correcta para este equipo. No se exceda de la tensión indicada en el equipo.
- Este equipo ha de estar conectado a tierra, para evitar descargas eléctricas.
- Únicamente para su utilización en interiores y en lugares secos
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia mínima de 0,5m de cualquier superficie. Asegúrese de que las rejillas de ventilación, no quedan obstruidas.
- Desenchufe el equipo del enchufe antes cualquier manipulación o limpieza.
- Cuando reemplace un fusible, utilice únicamente uno de las mismas características exactamente que el original.
- Verifique que ningún material inflamable se encuentra próximo al equipo durante su funcionamiento.
- Fije el equipo firmemente e instálele un cable de seguridad.
- En caso de mal funcionamiento, pare inmediatamente el equipo y desenchúfelo de la corriente.
- No intente reparar nunca el equipo por usted mismo. Una reparación mal hecha puede provocar daños y mal funcionamiento del equipo. Contacte con un servicio técnico autorizado. Utilice solo recambios originales.
- No toque los cables eléctricos durante el funcionamiento ya que las corrientes elevadas pueden provocar una electrocución.
- El producto es para fines decorativos y no adecuados como la iluminación de una estancia doméstica

**DISPOSITIVO DE CORTE: Cuando un enchufe o un interruptor sean utilizados para desconectar el equipo, estos dispositivos han de permanecer fácilmente accesibles en todo momento.**

## 2. Características técnicas

Alimentación: .....AC100~240V 50/60HZ  
Consumo: .....38W  
Angulo de haz ..... 25°  
Ratio de flash ..... 0-20Hz  
Canales DMX ..... 1 / 2 / 3 / 4  
LED: ..... 6x 6 W LED -UV  
Fusible: ..... F1A  
Modos de funcionamiento: ..... DMX, Automático, controlado por la música, Maestro-esclavo  
Dimensiones: ..... 265 x 235 x 160mm  
Peso: ..... 1,5kg

## 3. Instalación

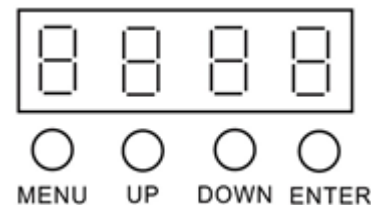
Fije el aparato al soporte mediante los tornillos incluidos. Asegúrese de que el equipo está firmemente fijado para evitar vibraciones y movimientos durante su funcionamiento. Verifique que el lugar de instalación es fuerte y sólido y capaz de soportar al menos diez veces el peso del equipo. Una vez instalado, asegure el equipo con un cable de seguridad, sujeto a otro punto, que aguante al menos 12 veces el peso del equipo. Este equipo ha de ser instalado por profesionales. Debe ser instalado en un lugar donde este fuera del alcance de las personas y que las personas no puedan pasar debajo de él.

#### 4. Funcionamiento

**Modo Maestro:** Cada equipo puede ser designado como Maestro

**Modo esclavo:** Es necesario ajustar el equipo como esclavo.

**Direcciones DMX: d1~d512**



**Menú de ajuste:**

Modo	Programación		Descripción
DMX mode	Addr	4CH	d001-d512
		3CH	
		2CH	
		1CH	
Auto	Auto	Au 1-4	Programa automático
Sound Mode	Soun	So 1-3	Programa controlado por el sonido
Speed	SPEE	SP 1-9	Velocidad
Mic Sensitivity	SEnS	SE 1-9	Sensibilidad micro
Edit color	Colo	u000-255	UV (0-100%)
Dimming	dIMM	dI1-dI 9	Regulador general
Silent scene	SILE	on/off	Escena silenciosa dentro del programa controlado por el sonido
Slave	SLAV	Slave	Esclavo

#### 4 canales DMX

CH1	0-255	Regulador general (0-100%)
CH2	0-255	Estroboscopio (Velocidad 0-100%)
CH3	0-255	UV (0-100%)
CH4	0-9	Sin función
	10-19	UV
	20-59	Programa automático 1 (velocidad)
	60-99	Programa automático 2 (velocidad)
	100-139	Programa automático 3 (velocidad)
	140-179	Programa controlado por el sonido 1 (Velocidad)
	180-219	Programa controlado por el sonido 2 (Velocidad)
	220-255	Programa controlado por el sonido 3 (Velocidad)

#### 3 Canales DMX

CH1	0-255	Regulador general (0-100%)
CH2	0-255	Estroboscopio (Velocidad 0-100%)
CH3	0-9	Pas de función
	10-19	UV
	20-59	Programa automático 1 (velocidad)
	60-99	Programa automático 2 (velocidad)
	100-139	Programa automático 3 (velocidad)
	140-179	Programa controlado por el sonido 1 (Velocidad)
	180-219	Programa controlado por el sonido 2 (Velocidad)

	220-255	Programa controlado por el sonido 3 (Velocidad)
--	---------	---

## 2 Canales DMX

CH1	0-255	Regulador general (0-100%)
CH2	0-9	Pas de función
	10-19	UV
	20-59	Programa automático 1 (velocidad)
	60-99	Programa automático 2 (velocidad)
	100-139	Programa automático 3 (velocidad)
	140-179	Programa controlado por el sonido 1 (Velocidad)
	180-219	Programa controlado por el sonido 2 (Velocidad)
	220-255	Programa controlado por el sonido 3 (Velocidad)

## 1 Canal DMX

CH1	0-255	UV (0-100%)
-----	-------	-------------

## 5. Limpieza del equipo

Limpie regularmente las lentes externas a fin de optimizar la potencia de la luz. La frecuencia de limpieza depende de las condiciones de uso. Un medio húmedo, polvoriento o marino, favorece la acumulación de suciedad en las ópticas.

Desenchufe SIEMPRE el equipo antes de manipularlo o limpiarlo.

- Utilice un paño y limpiador de vidrios clásico.
- Seque todas las piezas cuidadosamente.
- Limpie las ópticas externas, al menos cada tres semanas.



**NOTA IMPORTANTE:** Los productos eléctricos, no deben ser lanzados a la basura normal, tiene que hacerlo reciclar en un lugar adecuado para este fin. Consulte a las autoridades locales para saber dónde está el punto de reciclaje más cercano.

Imported from China for:

**LOTRONIC SA**  
**Avenue Zénobe Gramme 9**  
**B – 1480 SAINTES**